

Total: 3 pages

Date: 12 June 2026

TPB Ref.: A/YL-KTS/1131

By Email

Town Planning Board  
15/F, North Point Government Offices  
333, Java Road  
North Point  
Hong Kong  
(Attn: The Secretary)

Dear Sir,

**Temporary Shop & Services (Real Estate Agency) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lot 1568 (Part) in D.D.106 & Adjoining Government Land , Yuen Kong, Pat Heung, Yuen Long, N.T.**

In view of that the 4 existing trees at the site will be retained in-situ, we are glad to update the filling of land plan (Figure 6) to show that the location of 4 existing trees would not be filled with concrete. As such, the area for land filling is also updated in page 6 of the S.16-III application site in the attachment.

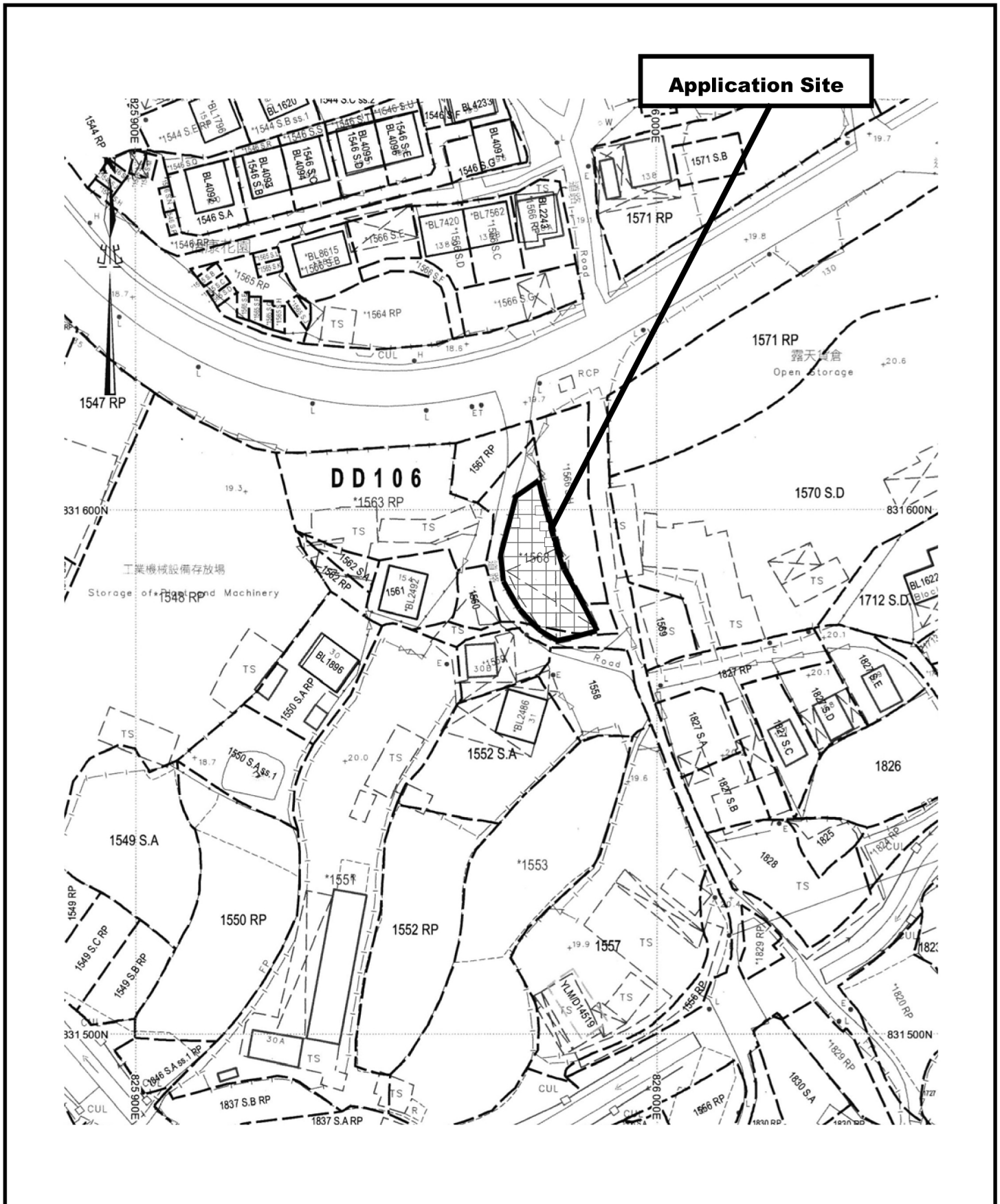
Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at [REDACTED] [REDACTED] at your convenience.



Yours faithfully,



Patrick Tsui

c.c. Fanling, Sheung Shui and Yuen Long East District Planning Office [REDACTED]  
[REDACTED] – By Email



|  |   |   |
|--|---|---|
| <p>Project 項目名稱:</p> <p>Temporary Shop &amp; Services (Real Estate Agency) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lot 1568 (Part) in D.D.106 &amp; Adjoining Government Land, Yuen Kong, Kam Sheung Road, Yuen Long, N.T.</p> | <p>Drawing Title 圖目:</p> <p>Filling of Land Plan</p> <p>Drawing No. 圖號:</p> <p>Figure 6</p> | <p>Remarks 備註:</p> <p> Filling of land with 0.2m deep concrete (from 19.8mPD to 20.0mPD)</p> <p> Existing 1.5m x 1.5m tree pits without land filling</p> <p>Scale 比例:</p> <p>1:1000</p> |
|--|---|---|

|  |   |   |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
|--|---|---|--------------------------------|---|----------------|--------------------------------|---|---------------------|--------------------------------|---|-----------------|--------------------------------|---|---------------|--------------------------------|---|--------------------------|--------------------------------|---|-------------------------|--------------------------------|---|-------------------|--------------------------------|---|----------------------|--------------------------------|---|----------------------------------|--------------------------------|---|
| Proposed operating hours 擬議營運時間<br>9:00a.m. to 8:00p.m. daily including Sundays and public holidays<br>.....<br>.....  |   |   |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| (d) Any vehicular access to the site/subject building?<br>是否有車路通往地盤/<br>有關建築物?   | <p>Yes 是 <input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate)<br/>有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))</p> <p><b>Vehicular access leading from Kam Sheung Road</b><br/>.....</p> <p>No 否 <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width)<br/>有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)</p>  |   |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| (e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響<br>(If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。) |   |   |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| (i) Does the development proposal involve alteration of existing building?<br>擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?  | <p>Yes 是 <input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情<br/>.....<br/>.....<br/>.....</p> <p>No 否 <input checked="" type="checkbox"/></p>  |   |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| (ii) Does the development proposal involve the operation on the right?<br>擬議發展是否涉及右列的工程?   | <p>Yes 是 <input checked="" type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land)<br/>(請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍)</p> <p><input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道</p> <p><input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘<br/>Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約<br/>Depth of filling 填塘深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Filling of land 填土<br/>Area of filling 填土面積 ..... 321 ..... sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約<br/>Depth of filling 填土厚度 ..... 0.2 ..... m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約</p> <p><input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土<br/>Area of excavation 挖土面積..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約<br/>Depth of excavation 挖土深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p>No 否 <input type="checkbox"/></p>   |   |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| (iii) Would the development proposal cause any adverse impacts?<br>擬議發展計劃會否造成不良影響?   | <table border="0"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table> <p>.....<br/>.....</p> | On environment 對環境                        | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | On traffic 對交通 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | On water supply 對供水 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | On drainage 對排水 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | On slopes 對斜坡 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | Affected by slopes 受斜坡影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | Landscape Impact 構成景觀影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | Tree Felling 砍伐樹木 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | Visual Impact 構成視覺影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | Others (Please Specify) 其他 (請列明) | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |
| On environment 對環境   | Yes 會 <input type="checkbox"/>  | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| On traffic 對交通   | Yes 會 <input type="checkbox"/>  | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| On water supply 對供水  | Yes 會 <input type="checkbox"/>  | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| On drainage 對排水  | Yes 會 <input type="checkbox"/>  | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| On slopes 對斜坡  | Yes 會 <input type="checkbox"/>  | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| Affected by slopes 受斜坡影響   | Yes 會 <input type="checkbox"/>  | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| Landscape Impact 構成景觀影響  | Yes 會 <input type="checkbox"/>  | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| Tree Felling 砍伐樹木  | Yes 會 <input type="checkbox"/>  | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| Visual Impact 構成視覺影響   | Yes 會 <input type="checkbox"/>  | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| Others (Please Specify) 其他 (請列明)   | Yes 會 <input type="checkbox"/>  | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |